

ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS ÚVTI

Lesnický časopis

Ročník 13 (XL) — Praha 1967

Vědecký časopis ÚVTI
LESNICKÝ ČASOPIS

Ústředí zemědělského a potravinářského výzkumu
Ústav vědeckotechnických informací

Rídí redakční rada

Člen korespondent ČSAV prof. Dr. Ing. Miroslav Vyskot, DrSc. (předseda), Ing. Vladimír Bortel, František Drožen, Dr. Ing. Ján Halaj, DrSc., Ing. Ladislav Hruzík, Ing. Jan Jindra, CSc., člen korespondent ČSAV prof. Dr. Ing. Augustín Kalandra, DrSc., prof. Dr. Ing. Václav Korf, DrSc., Ing. Augustín Mistrik, doc. Ing. Adoľf Priesol, CSc., doc. Ing. Dušan Zachar, CSc., prof. Ing. Vítězslav Zásměta.
Vedoucí redaktorka Ing. Milena Staňková

- Adámek I.:** Komplexně mechanizované pruhové zpevnění sekundárních odvozních cest metodou Vibrocem
 Комплексно механизированное уплотнение по полосам вторичных вывозных дорог по методу Виброцем
 Complex Mechanized Strip Strengthening of Secondary Removing Tracks by the Vibrocem Method
 Komplex-mechanisierte Streifenverfestigung von sekundären Abfuhrwegen mittels Vibrocem-Verfahren
 Durcissement par bandes, intégralement mécanisé, des routes d'écoulement secondaires, en employant la méthode du ciment vibré 83
- Baksa L.:** Príčiny ústupu duba na Slovensku
 Причины вымирания дуба в Словакии
 The Causes of Oak Retreat in Slovakia
 Die Ursachen für den Rückgang der Eiche in der Slowakei
 Causes de la régression du chêne en Slovaquie 531
- Baksa L.:** III. vedecká konferencia Výskumného ústavu lesného hospodárstva
 III научная конференция Научно-исследовательского института лесного хозяйства
 IIIrd Scientific Conference of the Forestry Research Institute
 III. Wissenschaftliche Konferenz des Forschungsinstituts für Forstwirtschaft
 IIIe Conférence scientifique de l'Institut de recherches pour la silviculture 845
- Bancík L.:** Perspektívy rozšírenia stavov hlucháňov na Slovensku
 Перспективы увеличения численности глухаря в Словакии
 The Prospects of an Increasing of the Numbers of Grouse in Slovakia
 Perspektiven der Verbreitung des Standes der Auerhähne in der Slowakei
 Perspectives de l'extension des effectifs de tétras en Slovaquie 761
- Blatný C.:** Poznámka k albiacím jehličnatých stromů
 Примечание к побелению хвойных деревьев
 A Note to the Albications of Conifers
 Bemerkung zu den Albikationen der Nadelbäume
 Remarque relative à l'albinisme des arbres résineux 469
- Bludovský Z.:** Možnosti a směry prohloubení ekonomického řízení lesního hospodářství, I. část
 Возможности и направления углубления экономического руководства лесным хозяйством
 Possibilities and Trends in the Improvement of Economic Management of Forestry

- Möglichkeiten und Richtung der Vertiefung der ökonomischen Leitung der Forstwirtschaft
Possibilités et orientations permettant l'approfondissement de la direction économique de la sylviculture 399
- Bluďovský Z.: Možnosti a směry prohloubení ekonomického řízení lesního hospodářství. II. část
Возможности и направления углубления экономического управления лесным хозяйством
Possibilities and Trends in Intensifying the Economic Management in Forestry
Möglichkeiten und Tendenzen einer Vertiefung der ökonomischen Leitung der Forstwirtschaft
Possibilités et tendances portant sur l'approfondissement de la direction économique de la sylviculture 1035
- Borota J.: Pestovanie eukalyptov a ich využitie
Выращивание эвкалиптов и их использование
Growing of Eucalypts and their Utilization
Der Anbau und die Ausnützung von Eukalypten
Culture des eucalyptus et leur utilisation 847
- Bouchner M., Fišer Z.: Příspěvek ke hnízdění bionomii koroptví a ke ztrátám na hnízdech a vejcích
К гнездовой бионии куропаток и потерям гнезд и яиц
A Contribution to the Nesting Bionomy of Partridges and to the Nest and Egg Losses
Beitrag zur Bionomie des Nistens der Rebhühner und zu den Verlusten an Nesten und Eiern
Une contribution à la bionomie de nidification des perdrix et aux pertes auxquelles sont exposés leurs nids et leurs oeufs 713
- Bublinec E., Mihálik A.: Obsah živín a mikroelementov vo vodách Záhorskej nížiny
Содержание питательных веществ и микроэлементов в водах Загорской низины
Nutrient and Trace Element Contents in the Waters of the Záhorie Lowland
Der Gehalt an Nährstoffen und Mikroelementen in den Gewässern der Tiefebene von Záhorie
Teneur en matières nutritives et en microéléments dans les eaux des terrains bas de Záhorie 609
- Čermák K.: III. Congressus internationalis medicinae ruralis, Bratislava 1968
III. Congressus internationalis medicinae ruralis, Братислава 1968 г.
III. Congressus internationalis medicinae ruralis, Bratislava 1968
III. Kongreß der internationalen Landwirtschaftsmedizin, Bratislava 1968
III. Congressus internationalis medicinae ruralis, Bratislava 1968 1029
- Dejmal J.: Sortimenty surového dříví z hlediska racionalizace výroby
Сортименты сырой древесины с точки зрения рационализации производства
Raw Timber Assortments from the Viewpoint of the Rationalization of Production
Rohholzsortimente vom Gesichtspunkt der Rationalisierung der Produktion
Assortiments du bois de grume du point de vue de la rationalisation de la production 1049

- Doležal B.:** Příspěvek k otázce těžebních ukazatelů v maloplošně pasečném lese
 К вопросу лесозаготовительных показателей в лесосечном лесу на малых площадях
 A Contribution to the Problem of Yield Indices in a Small-Scale Shelterwood Forest
 Beitrag zur Frage der ertragskundlichen Weiser im kleinflächig schlagweise bewirtschafteten Wald
 Contribution à la question des indices d'exploitation dans une forêt de petite superficie, traitée par coupes d'amélioration 873
- Dressler M.:** Výhledy zvýšení efektivity lehkých lesních lanových drah pro přibližování dřeva
 Перспективы повышения эффективности легких лесных канатных дорог для трелевки древесины
 Prospects of Efficiency Increase of Light Forest Rope-Ways for Logging
 Aussichten einer Nutzeffektsteigerung von leichten Waldseilbahnen für die Holzanrückung
 Perspectives de l'augmentation de l'efficacité des téléphériques forestiers légers, destinés au débardage du bois 105
- Ferda J., Pašák V.:** K charakteristice mikroklimatu na odtěžených rašelinných ložiskách
 К характеристике микроклимата в добытых торфяных залежах
 The Characteristic of the Microclimate of Drawn Peat Deposits
 Zur Charakteristik des Mikroklimas auf abgebauten Torflagern
 Caractéristique du microclimat dans les tourbières épuisées 627
- Fišer Z., Hanuš V.:** Návratnost bažantů vypuštěných z umělého odchovu
 Возвращение фазанов, выпущенных из искусственных разведений
 Survival and Reproduction of Pheasants Released from Artificial Breeding
 Rückkehreffekt der aus der künstlichen Aufzucht abgelassenen Fasane
 Retour des faisans, sortis d'un élevage artificiel 701
- Flossmann A., Němeček J.:** Příklad stanovení ekonomicky zdůvodněného poměru mezi manipulací dřeva v lese a na hlavním skladě v oblasti Lesního závodu Dobříš
 Пример определения экономически обоснованного отношения между манипуляцией с древесиной в лесу и на главном складе древесины в области Лесхоза Добриш
 Example of a Determination of Economically Warranted Relation between the Handling of Timber in the Forest and in the Principal Timber Yard in the Region of the Forest Enterprise at Dobříš
 Beispiel der Bestimmung des ökonomisch begründeten Verhältnisses zwischen der Holzmanipulation im Walde und auf dem Hauptholzlagerplatze im Gebiete des Forstbetriebes Dobříš
 Exemple de détermination d'un rapport économiquement justifié entre la manipulation du bois dans la forêt et au dépôt principal dans la zone de l'établissement forestier Dobříš 947
- Geiler H.:** Otázky biologické a ekologické úpravy v lesní biocenóze
 Вопросы биологического (экологического) изменения лесных биоценозов
 Questions of Biological and Ecological Adjustment in Forest Biocenosis
 Fragen der biologischen (ökologischen) Regelung in Waldbiozönosen
 Questions d'aménagement biologique et écologique dans la biocénose forestière 993
- Greguss L.:** Vplyv vonkajších podmienok a dĺžky uskladňovania na životaschopnosť peľu druhov rodu *Ulmus*
 Влияние внешних условий и срока хранения на жизнеспособность пыльцы видов рода *Ulmus*

- Influence of Outer Conditions and Storage Time on Pollen Viability of *Ulmus*
Einfluß der äußeren Bedingungen und der Zeit der Einlagerung auf die Lebensfähigkeit des Blütenstaubes der Ulmbaumfamiliensorten
Influence des conditions extérieures et de la durée de stockage sur la vitalité du pollen des espèces du genre *Ulmus* 357
- Greguš C.: Tabulky pre hospodársku úpravu lesov (Tafeln für den Gebrauch in der Forsteinrichtung). 1964, Berlin
Таблицы лесоустройства. 1964, Берлин
Tables for the Forest Management. 1964, Berlin
Tafeln für den Gebrauch in der Forsteinrichtung. 1964, Berlin
Les tables pour l'aménagement des forêts. 1964, Berlin 283
- Grunda B.: Metoda hodnocení rozkladu celulózy v lesních půdách
Метод оценки разложения целлюлозы в лесных почвах
A Method to Estimate Cellulose Decomposition in Forest Soils
Methode der Bewertung der Zellulosezersetzung in den Waldböden
Méthode d'évaluation de la composition de la cellulose dans les sols forestiers 807
- Halaj J.: Poznámky k diskusii
Примечания к дискуссии
A Comment towards the Discussion
Bemerkung zur Diskussion
Remarques à la discussion 579
- Havelka M.: Rozbor odměňování technicko-hospodářských pracovníků Státních lesů za období 1945–1965
Анализ оплаты труда техническо-хозяйственных работников Гослесов в 1945–1965 гг.
Analysis of the Forms of Rewarding Technical-and-Economical Workers of the State Forests during 1945–1965
Analyse der Entlohnungen der technisch-wirtschaftlichen Mitarbeiter der Staatsforste im Zeitraum 1945–1965
Analyse du système de paiement des travailleurs économicotechniques des Forêts d'Etat dans la période 1945–1965 17
- Hromada E.: Nad učebnicou ekonomiky drevospracujúceho priemyslu
Над учебником экономики деревообрабатывающей промышленности
Over the Textbook of Economics of the Wood-Working Industry
Über dem Lehrbuch der Ökonomie der holzbearbeitenden Industrie
Manuel économique traitant de l'industrie du bois 78
- Hromada E.: Vedecká konferencia lesných ekonómov vo Voroneži
Научная конференция экономистов лесного хозяйства в Воронеже
Scientific Conference of Forest Economists Held at Voronezh
Wissenschaftliche Konferenz der Forstökonomie in Woronesh
Conférence scientifique des économes forestiers à Voronesh 577
- Hrubík P.: Mimoriadne silný výskyt chrústa obyčajného (*Melolontha melolontha* L.) a jeho holožery na listnatých a ihličnatých drevinách v podmienkach Arboréta Mlyňany
Чрезвычайно сильное появление хруща западного (*Melolontha melolontha* L.) и его сплошное объедание на древесных породах в условиях Арборетума Млиняны
An Extraordinarily Heavy Occurrence of May Bug (*Melolontha melolontha* L.) and the Clear Eating Caused by this Insect to the Woody Plants in the Arboretum Mlyňany

- Ein außerordentlich heftiges Vorkommen des Maikäfers (*Melolontha melolontha* L.) und sein Kahlfraß auf Laub- und Nadelhölzern in den Bedingungen des Arboretums Mlyňany
Apparition extraordinairement forte de l'hanneton commun (*Melolontha melolontha* L.) et ses attaques destructrices sur les essences feuillues et résineuses dans les conditions de l'Arboretum Mlyňany 1081
- Chira E.: Doterajšie výsledky a niektoré skúsenosti v hybridizácii lesných drevín
Достигнутые результаты и опыт гибридизации лесных древесных пород
The Results Obtained up to Now and Some Experience in the Hybridization of Forest Trees
Bisherige Ergebnisse und einige Erfahrungen in der Hybridisation von Wadlholzarten
Résultats actuels et quelques expériences jusqu'ici obtenus dans l'hybridation des essences forestières 319
- Chira E., Vincent G.: Slovník nejdůležitějších odborných pojmů z genetiky a šlechtění lesních dřevin
Словарь важнейших специальных терминов в области генетики и селекции лесных древесных пород
Dictionary of the Most Important Terms in Genetics and Forest Tree Breeding
Wörterbuch der wichtigsten Fachbegriffe aus dem Gebiet der Genetik und Züchtung der Forstgehölze
Dictionnaire des notions spéciales les plus importantes de la génétique et la sélection des essences forestières 389
- Jančo J.: Manipulácia s rovnaným drevom
Манипуляция со складочным лесом
Handling of Stacked Timber
Die Manipulation mit Schichtholz
Manipulation du bois empilé 963
- Jonáš F.: Lesnické rekultivace v oblasti rýnského hnědouhelného revíru
Лесная рекультивация в области Рейнского бурогоугольного бассейна
Forest Recultivation in the Region of the Rhine Brown-Coal Basin
Forstrekultivierungen im Gebiet des Rheinischen Braunkohlenreviers
Remises en culture forestières dans la zone du bassin lignitifère rhénan 73
- Kantor J.: Příspěvek ke studiu některých dědičných vlastností jedle bílé (*Abies alba* Mill.)
Вклад в изучение некоторых наследственных свойств пихты белой (*Abies alba* Mill.)
A Contribution to the Study of Some Hereditary Characteristics in *Abies alba* Mill.
Beitrag zum Studium einiger Erbeigenschaften der Weißtanne
Contribution à l'étude de certaines propriétés héréditaires du sapin blanc (*Abies alba* Mill.) 309
- Kirk H.: Modráni borového dřeva, jeho hospodářský význam a možnosti chemické ochrany
Посинение сосновой древесины, ее хозяйственное значение и возможность химической защиты
Blue Stain of Scots Pine Wood, its Economic Significance and the Possibilities of Chemical Control
Die Bläue des Kiefernholzes, ihre wirtschaftliche Bedeutung und Möglichkeiten eines chemischen Schutzes

Bleuissement du bois de pin, son importance économique et possibilités de la protection chimique	667
Kohán Š., Leontovyč R.: Príspevok k otázke poškodenia topoľov vetrom К вопросу повреждения тополей ветром A Contribution to the Problem of Wind Injuries Caused to Poplars Beitrag zur Frage der Schädigung von Pappeln durch Wind Contribution à la question d'endommagement des peupliers par le vent	647
Korf V.: Prodan M.: Holzmeßlehre. 1965, Frankfurt am Main Продан М.: Holzmeßlehre. 1965, Frankfurt am Main Prodan M.: Dendrometry. 1965, Frankfurt am Main Prodan M.: Holzmeßlehre. 1965, Frankfurt am Main Prodan M.: Holzmeßlehre. 1965, Francfort-sur-le-Main	946
Korf V.: Růst stejnověkých porostů a Backmanova růstová teorie Рост одновозрастных насаждений и ростовая теория Бакмана The Growth of Even-Aged Stands and the Backman's Growth Theory Das Wachstum gleichaltriger Bestände und Backman's Wachstumtheorie Croissance des peuplement équiennes et théorie de croissance de Backman	855
Korf V.: Za další vývoj hospodářské úpravy lesů v ČSSR За дальнейшее развитие хозяйственного лесостроительства в ЧССР For a Further Development of Forest Management in Czechoslovakia Für die weitere Entwicklung der Forsteinrichtung in der ČSSR Pour le développement ultérieur de l'aménagement des forêts en Tchécoslovaquie	853
Korsuň F.: Hmotové a porostní tabulky pro topol Массовые и опытные таблицы для тополя Matter and Stand Tables for the Poplar Massen- und Ertagstafeln für Pappel Tables de cubage et de répartition du matériel sur pied pour le peuplier	977
Křižan P.: Slavík B. a kol.: Metody studia vodního provozu rostlin. 1965, Praha Славик Б. и колл.: Методы изучения водного режима растений. 1965, Прага Slavík B. et al.: Methods of Study of Water Plants. 1965, Prague Slavík B. und kol.: Untersuchungsmethoden des Wasserhaushaltes von Pflanzen. 1965, Prag Slavík B. et col.: Méthodes de l'étude du régime hydrique des plantes. 1965, Prague	1032
Křižan P.: Testovanie mrazuvzdornosti smrekovca ako podklad pre zalesňovanie extrémnych stanovišť Тестирование морозостойкости лиственницы в качестве исходного материала для облесения экстремальных местопроизрастаний Testing of Frost Hardiness of Larch as a Basis for the Afforestation of Extreme Sites Testieren der Frostresistenz bei der Lärche als Unterlage für die Aufforstung extremer Standorte Testage de la résistance au gel du mélèze en tant que base pour le peuplement des stations extrêmes	343
Křižo M.: Peľoanalytický výskum nadložného humusu lesov Jihlavských vrchov Исследование сырого гумуса из области лесов Иглавских холмов при помощи метода пыльцевого анализа	

- The Pollen Analytical Investigation of Raw Humus under Forest Stands of the Jihlava Hills
 Pollenanalytische Forschung des Abraum-Humus der Wälder des Hügellandes von Jihlava
 Recherche pollinoanalytique de l'humus surjacent des forêts sur les collines de Jihlava 245
- Kušpál J.: Použitie nakladača HON 050 v lesníctve
 Применение погрузчика HON 050 в лесном хозяйстве
 Application of Loader HON 050 in Forestry
 Anwendung der Ladevorrichtung HON 050 in der Forstwirtschaft
 Utilisation du chargeur HON 050 dans la sylviculture 193
- Lizák M.: Blossfeld, Haasemann, Reichel: Strom — les — drevo (Baum — Wald — Holz). 1964, Leipzig
 Блоссфельд, Гаасеман, Рейхел: Дерево — лес — древесина. 1964, Лейпциг
 Blossfeld, Haasemann, Reichel: Tree — Forest — Wood. 1964, Leipzig
 Blossfeld, Haasemann, Reichel: Baum — Wald — Holz. 1964, Leipzig
 Blossfeld, Haasemann, Reichel: Arbore — forêt — bois. 1964, Leipzig 285
- Lizák M.: Z histórie Medzinárodného svazu lesníckych výskumných organizácií (IUFRO)
 Из истории Международного союза лесоводческих научно-исследовательских организаций (IUFRO)
 Some history of the International Union of Forest Research Organizations (IUFRO)
 Aus der Geschichte des Internationalen Verbandes der forstlichen Forschungsorganisationen (IUFRO)
 De l'histoire de l'Union internationale des organisations de recherches forestières (IUFRO) 671
- Lochman J., Melicharová A.: Silážování rostlinných druhů lesního původu
 Силосование растительных видов лесного происхождения
 Silaging of Plant Species of Forest Origin
 Einsilierung der Pflanzenarten des forstlichen Ursprungs
 Ensilage des espèces végétales d'origine forestière 729
- Madlen J.: Kvalitatívne zmeny drevinovej skladby banskobystričských komorských lesov vzhľadom na ich popis v roku 1563 a dnešný stav
 Количественные изменения видового состава банскобыстрицких коморских лесов с учетом их описания в 1563 году и нынешнего состояния
 Quantitative Changes of Tree Species Composition of the Banská Bystrica Chamber Forests based on their Description from 1563 and their Present State
 Quantitative Veränderungen der Artenzusammenstellung der Kammerwälder von Banská Bystrica mit Rücksicht auf ihre Beschreibung im Jahre 1563 und der heutige Stand
 Changements quantitatifs de la structure spécifique des forêts seigneuriales de Banská Bystrica en comparant leur description effectuée en 1563 et l'état actuel 455
- Málek J.: O ekologii václavky a červené hniloby a jejich rozšíření v lesních biogeocenózách
 Об экологии опят и красной гнили и их распространении в лесных биogeоценозах
 On the Ecology of Honey Mushroom and Red Rot, and their Distribution in the Forest Biogeocoenoses

Zur Ökologie des Hallimasches und der Rotfäule und ihrer Verbreitung in den Waldbiogeozönosen Ecologie de l'armillaire et de la pourriture violette et leur extension dans les biogécénoses forestières	545
Matějka V.: Klima jako faktor určující produkční potenciál lesů v ČSSR Климат, как фактор, определяющий продуктивный потенциал лесов в ЧССР The Climate as a Factor Determining the Production Potential of the Forests in Czechoslovakia Das Klima als der über Produktionspotential der Wälder in der ČSSR entscheidende Faktor Climat en tant que facteur déterminant le potentiel productif des forêts en Tchécoslovaquie	1011
Mervart J.: Příspěvek k metodice rozboru režijních nákladů К методике анализа накладных расходов To the Method of Analysing Overhead Costs Beitrag zur Methodik der Analyse der Regiekosten Une contribution à la méthode relative à l'analyse des frais généraux	31
Navrátil S.: Fyziologické změny hostitele vyvolané virovou mozaikou topolů Физиологические изменения хозяйства, вызванные вирусной мозаикой тополей Physiological Changes in Host Plant Caused by Mosaic Virus Disease of Poplars Physiologische Veränderungen des Wirtes hervorgerufen durch den Pap- pel-Mosaikvirus Modifications physiologiques de l'hôte provoquées par la mosaïque à virus des peupliers	1105
Nečas J.: K otázce vah bažantů v období lovu К вопросу веса фазанов в период охоты On the Weight of Pheasants in the Hunting Period Zur Frage der Gewichte von Fasanen im Zeitraum der Jagd Question de poids des faisans pendant la période de chasse	691
Novotný M.: Možnosti aplikace lineárního programování při operativním řízení závodové dopravy v lesním hospodářství Возможности применения линейного программирования при оперативном управ- лении заводским транспортом в лесном хозяйстве Possibilities of Linear Programming in the Operational Control of the Haulage in Forest Management Möglichkeiten der Anwendung der linearen Programmierung bei der ope- rativen Leitung der betrieblichen Transporte in der Forstwirtschaft Possibilités d'application de la programmation linéaire lors de la gestion opérationnelle des transports d'entreprise dans la sylviculture	769
Novotný V.: Skladování a expedice douglasky v polyetylenových sáčcích Хранение и отправка дугласии в полиэтиленовых кулках Storage and Forwarding of Douglas Fir Plants in the Polyethylene Bags Einlagern und Expedition der Douglasie in Polyäthylensäcken Stockage et expédition du douglas dans les sachets en polyéthylène	445
Nožička J.: O rodu a životě Josefa Bohdaneckého О роде и жизни Йозефа Богданецкого On the Parentage and Life of Josef Bohdanecký Über den Stamm und das Leben des Josef Bohdanecký Famille et vie de Josef Bohdanecký	480

Nymburský B.: Uplatnění modelů v těžební úpravě Применение моделей в лесозаготовительном устройстве Application of the Models in Yield Regulation Die Geltendmachung der Modelle in der Nutzungsordnung Mise en valeur des modèles dans l'exploitation forestière	925
Papánek F.: Voľba drevín a meranie drevnej produkcie Выбор древесных пород и измерение древесной продукции Selection of Tree Species and Measuring of Timber Production Die Holzartenwahl und die Messung der Holzproduktion Choix des essences et mesurage de la production de bois	197
Paška J.: Weck J. a kol.: Slovník lesného hospodárstva (Wörterbuch der Forstwirtschaft). 1966, München - Basel - Wien Вецк Й. и колл.: Словарь лесного хозяйства. 1966, Мюнхен - Базель - Вена Weck J. et al.: Vocabulary of Forest Economy. 1966, München - Basel - Wien Weck J. und Kol.: Wörterbuch der Forstwirtschaft. 1966, München - Basel - Wien Weck J. et col.: Vocabulaire de l'économie forestière. 1966, Munich - Bâle - Vienne	287
Patočka J.: Weiser J.: Nemoci hmyzu. 1966, Praha Байсер Й.: Болезни насекомых. 1966, Прага Weiser J.: Insect diseases. 1966, Prague Weiser J.: Insektenkrankheiten. 1966, Prag Weiser J.: Les maladies de l'insecte. 1966, Prague	491
Pelišek J.: Výšková půdní pásmitost východní oblasti Dražanské vysočiny Вертикальная почвенная зональность восточной части Драганской возвышенности The Vertical Zonality of Soils in Eastern Part of the Drahaný Upland Die höhenmäßige Bodenzonalität im Ostgebiet der Drahaner Höhe Gradation en hauteur des ceintures de sol la zone orientale du Plateau Drahaný	493
Petr J.: Nové metody vzdušné dopravy dřeva Новые методы воздушного транспорта древесины New Methods of Aerial Timber Transport Neue Methoden der Luftbeförderung von Holz Méthodes nouvelles de transport aérien du bois	179
Petříček V.: K problematice elektrických řetězových pil К проблематике цепных электропил On the Problem of Electric Chain Saws Zur Problematik elektrischer Kettensägen Problèmes relatifs aux tronçonneuses électriques à chaîne	585
Petříček V.: Příspěvek k výkonnosti jednomužných benzínových řetězových pil К вопросу производительности бензиновых одноручных цепных пил A Contribution to the Problem of the Efficiency of One-Man Petrol Chain Saws Beitrag zur Untersuchung der Leistung der Einmann-Kettensägen mit Benzinmotorantrieb Contribution au rendement de la tronçonneuse-abbateuse à essence à un homme	165

- Pišta F.: Odvození pěstebně technických směrnic pro dubové bory (*Querceto-Pinetum*) Třeboňské pánve
Выведение лесоводственно-технических директив для насаждений *Querceto-Pinetum* Трешбоньского бассейна
Elaboration of Silvicultural Directives for Forest Stands of *Querceto-Pinetum* in the Třeboň Basin
Ableitung technischer Holzerziehungs-Maßregeln für die Bestände der *Querceto-Pinetum* des Beckens von Třeboň
Construction de la directive technique de traitement de *Querceto-Pinetum* pour les peuplements du bassin de Třeboň 215
- Pitko J., Plíva K.: Hospodárske súbory lesných typov a ich využitie
Хозяйственные совокупности лесных типов и их использование
Management Population of Forest Types and their Use
Wirtschaftskomplexe der Waldtypen und deren Ausnützung
Groupements économiques des types forestiers et leur exploitation 905
- Porubiak J.: Medzinárodná konferencia lesných ekonómov, Sofia 1966
Международная конференция лесных экономистов, София 1966
The International Conference of Forest Economists, Sophia 1966
Internationale Konferenz der Forstökonomie, Sophia 1966
Conférence internationale des économes foreshtiers, Sofia 1966 1131
- Prudič Z.: Lesní společenstva Chřibů a základní princip jejich výskytu
Лесные сообщества в Хршибах и основной принцип их распространения
The Forest Association of the Chřiby Hills and the Fundamental Principles of their Occurrence
Die Waldassoziationen im Gebiet von Chřiby und die Grundprinzipien ihres Vorkommens
Groupements forestiers des Chřiby et principes fondamentaux de leur apparition 563
- Réman Z.: Použití dopravní lanovky v inundačním území Dunaje
Использование транспортной канатной дороги на затопляемой территории Дуная
The Use of Cableway in the Inundation Area of the Danube
Verwendung einer Transportseilbahn im Überschwemmungsgebiet der Donau
Emploi d'un transporteur téléphérique dans le territoire inondé du Danube 509
- Roško P., Bútorá A.: Princípy rotačného odkôrňovania uplatnené pri rekonštrukcii odkôrňovacích strojov čs. výroby
Принципы ротационной окорки при реконструкции коробдирочных машин чехословацкого производства
The Principles of Rotary Barking Applied in the Reconstruction of Barking Machines of Czechoslovak Production
Die bei der Rekonstruktion der Entrindungsmaschinen tschechoslowakischer Produktion geltend gemachten Prinzipien der Rotations-Entrindung
Principes de l'écorçage rotatifs mis en valeur pendant la reconstruction des écorceuses de production tchécoslovaque 149
- Samek V.: O šíření jedle bílé (*Abies alba* Mill.) v době poledové na území střední Evropy
О распространении пихты (*Abies alba* Mill.) после ледникового периода на территории центральной Европы
On Silver Fir Spreading on the Territory of Central Europe in the Post-glacial Period
Über die Verbreitung der Tanne (*Abies alba* Mill.) in der nacheiszeitlichen Periode auf dem Gebiet von Mitteleuropa

Extension du sapin (<i>Abies alba</i> Mill.) à l'époque postglaciaire sur le territoire de l'Europe centrale	659
Semizorová I.: Příspěvek k otázce výškového přírůstu modřínu a borovice po poškození myšovitými hlodavci К вопросу прироста в высоту у лиственницы и сосны при повреждении их мышевидными грызунами Contribution to the Question of Height Increments of Larch and Pine Trees after Damage Caused by Muriform Rodents Beitrag zur Frage des Höhenzuwachses der Lärche und Kiefer bei der Beschädigung durch mäuseartige Nagetiere Contribution à la question d'accroissement en hauteur du mélèze et du pin à la suite de l'endommagement par les rongeurs muridés	1113
Schlaghamerský A., Ruprich J.: Skládání dlouhého dříví z nákladních automobilů a jeho ekonomické zhodnocení Экономическая оценка выгрузки кругляка с грузовиков Log Unloading from Lorries and its Economic Evaluation Das Abladen von Langholz von Fahrzeugen und seine ökonomische Bewertung Déchargement du bois en grumes des camions et son évaluation économique	123
Simančík F.: Niekoľko poznámok k návšteve semenárskych a šľachtiteľských ústavov a škôlkarských závodov v Nemeckej spolkovej republike Несколько замечаний к посещению семеноводческих и селекционных институтов и предприятий-питомников в Федеративной Республике Германии Some Notes to the Visit in the Seed and Breeding Institutes and in the Forest Nursery Enterprises in the Federal German Republic Einige Bemerkungen zum Besuch der Institute für Samenzucht und Baumschulbetriebe in der Deutschen Bundesrepublik Quelques remarques relatives à la visite des instituts de sélection et de semences et des entreprise de pépinières dans la République fédérale d'Allemagne	383
Slivka M.: Úpravy hydraulické ruky HR 2501 pre ložné práce s drevom Модификации гидравлического плеча HR 2501 для складских работ с древесиной Modifications of Hydraulic Lever HR 2501 for Timber Loading Operations Regelungen des hydraulischen Armes HR 2501 für Ladearbeiten mit Holz Aménagements du bras hydraulique HR 2501 pour les travaux de chargement du bois	189
Smolák J.: Z patologie habru Относительно патологии граба From the Pathology of Hornbeam Aus der Pathologie der Hainbuche Questions de pathologie du charme	1001
Sobocký E.: Vplyv priemyselných exhalácií na lesné hospodárstvo Влияние промышленных выделений на лесное хозяйство The Influence of Industrial Exhalations on Forestry Einfluß der Industrie-Exhalationen auf die Forstwirtschaft Influence des produits d'exhalaisons industrielles sur l'économie forestière	1129
Starý P.: Mšice <i>Phyllaphis fagi</i> (L.) a její cizopasníci v ČSSR Тля <i>Phyllaphis fagi</i> (L.) и ее паразиты в ЧССР The Woolly Beech Aphid <i>Phyllaphis fagi</i> (L.) and its Parasites in ČSSR Die Blattlaus <i>Phyllaphis fagi</i> (L.) und ihre Parasiten in der ČSSR Puceron <i>Phyllaphis fagi</i> (L.) et ses parasites en ČSSR	1099

- Steinhübel G., Halás L.: Poruchy v tvorbe sušiny pri zvýšených teplotách vyvolalých v listoch drevín prašnou imisiou
Нарушения в образовании сухого вещества при повышенных температурах, вызванных в листьях древесных пород пылевой иммиссией
Disturbances in Dry Matter Formation under Heightened Temperatures Brought about in the Leaves of Trees by Dust Immission
Störungen der Trockensubstanzbildung bei durch Staubimmissionen hervorgerufenen höheren Temperaturen in den Blättern von Gehölzen
Troubles dans la formation de la matière sèche, à des températures élevées, provoqués dans les feuilles des essences par l'immission de la poussière 365
- Stolařík R.: Lesní hospodářství Německé demokratické republiky
Лесное хозяйство Германской Демократической Республики
Forestry in German Democratic Republic
Forstwirtschaft in der Deutschen Demokratischen Republik
Economie forestière de la République démocratique allemande 472
- Stolařík R.: Úvahy o různých technikách hnojení lesních porostů a kultur
Сравнение разной техники удобрения лесных насаждений
Comparison of Various Techniques Applied in Fertilizing of Forest Stands
Vergleich verschiedener Düngungstechniken bei Waldbeständen
Comparaison de différentes techniques de fumure utilisées aux peuplements forestiers 229
- Stolařík R., Hanusová V., Danev S., Kozák J., Lukáč V.: Energetický výdaj při přibližování dřeva traktorem s telemetricky ovládaným navijákem
Расход энергии при трелевке леса трактором с телеметрически управляемой лебедкой
The Energy Expenditure in Timber Skidding by means of a Tractor with the Telemetrically Operated Winch
Energetische Ausgaben beim Holzanrücken mit dem Schlepper mit einer telemetrisch betätigten Winde
Dépense énergétique au cours du débardage du bois à l'aide d'un tracteur et d'un treuil commandé téléométriquement 785
- Sindelář J.: Některé poznatky o plodnosti semenných modřínových plantáží a jakosti jejich osiva
Некоторые данные о плодоношении семенных лиственничных плантаций и качества их семян
Some New Views on the Fructification of Larch Seed Orchards and on the Quality of their Seed
Einige Erkenntnisse über die Fruchtbarkeit der Samen-Lärchenplantagen und über die Qualität ihres Saatgutes
Quelques acquis concernant la fécondité des plantations de mélèze à grains et la qualité de leurs semences 329
- Sindelářová J.: Kramer P., Kozłowski Th. T.: Fyziologie dřevin (Physiology of Trees). 1960, New York
Краммер П., Козловски Т. Т.: Физиология древесных пород. 1960, Нью-Йорк
Kramer P., Kozłowski Th. T.: Physiology of Trees. 1960, New York
Kramer P., Kozłowski Th. T.: Physiologie der Holzarten. 1960, New York
Kramer P., Kozłowski Th. T.: Physiologie des essences. 1960. New York 387
- Škultéty J.: Škody spôsobené medveďom v poľnohospodárstve
Вред, наносимый сельскому хозяйству медведем
Injuries caused by Bear to Agriculture

- Schäden, die vom Bär in der Landwirtschaft verursacht werden
Dommages causés par l'ours dans l'agriculture 751
- Šmelko Š.: Rozbor metódy na stanovenie potrebnej intenzity pásových skus-
ných plôch rozložením na krátke záznamové úseky
Анализ метода установления необходимой интенсивности полосовых опытных
площадей путем распределения на отмеченные участки
An Analysis of the Method serving for the Determination of the Needed
Intensity of Strip Sample Plots by their Division into Entry Sections
Analyse der Methode für die Bestimmung der notwendigen Intensität
der Streifenversuchsflächen durch Zerlegung auf Vermerkungsabschnitte
Analyse de la méthode portant sur la détermination d'une intensité né-
cessaire des parcelles d'essai en bandes en effectuant leur répartition en
quartiers d'enregistrement courts 895
- Šmelko Š.: Vzťah medzi hmotovým prírastkom a hmotou smrek v rovno-
vekých porastoch
Отношение между приростом массы и массой ели в насаждениях одинакового
возраста
Relationship between the Mass Increment and the Mass of the Spruce in
Even-Aged Stands
Beziehung zwischen dem Massenzuwachs und der Fichtenmasse in gleich-
altrigen Beständen
Le rapport entre l'accroissement en volume et le volume d'épicéa dans
les peuplements équiennes 47
- Štefančík L.: K pestovaniu bukových žrdovín onemocnených nekrozou
kôry — miazgotokom
Выращивание букового жердняка, больного некрозом коры — слизетечением
Notes to Growing of Beech Pole Stands attacked by Brown Stain disease
Zum Pflege der Buchen-Stangenhölzer die an Rindennekrose-Schleim-
fluß erkrankt sind
Culture des perchis de hêtre malades de la nécrose de l'écorce-tache brune 815
- Tichý V.: Kvantitativní a kvalitativní zvyšování hustoty populace ptactva
v lese
Количественное и качественное повышение плотности популяции птиц в лесу
Quantity and Quality Increasing of the Population Density of Birds in
the Forest
Quantitative und qualitative Verdichtung des Vogelbestandes im Walde
Augmentation quantitative et qualitative de l'effectif de la population des
oiseaux dans la forêt 261
- Vincent G.: Genetika a produkce lesních dřevin
Генетика и продукция лесных древесных пород
Genetics and Forest Tree Production
Genetik und Produktion der Forstgehölze
Génétique et production des essences forestières 289
- Vincent G.: Lobašev M. E.: Genetika (překlad). 1966, Praha
Лобашев М. Е.: Генетика (перевод). 1966, Прага
Lobašev M. E.: Genetics (Translation). 1966, Prague
Lobašev M. E.: Genetik (Übersetzung). 1966, Prag
Lobašev M. E.: Génétique (traduction). 1966, Prague 385
- Vincent G.: Selekcce v lesních porostech a její genetické podklady
Селекция лесных насаждений и ее генетические основания
Genetic Bases for the Selection of Forest Stands

- Die genetischen Grundlagen der selektiven Eingriffe in die Forstbestände
Sélection dans les peuplements forestiers et ses bases génétiques . . . 293
- Vincent G., Bayer T.: Jablokov A. S.: Lesní semenářství (Lesosemennoe chozjajstvo). 1965, Moskva
Яблоков А. С.: Лесное семеноводство. 1965, Москва
Jablokov A. S.: Forest Seed Growing. 1965, Moscow
Jablokov A. S.: Forstsämerei, 1965, Moskau
Jablokov A. S.: Semences forestières. 1965, Moscou 582
- Vinš B.: Zpráva ze zasedání pracovní skupiny pro vývrtovou metodu
25. sekce IUFRO ve dnech 31. 5.—3. 6. 1966 v Birmensdorfu (Curych — Švýcarsko)
Отчет заседания рабочей группы по методу получения цилиндриком из приростового бурава 25 секции IUFRO 31. 5.—3. 6. 1966 г. в Бирменсдорфу (Цюрих — Швейцария)
Report on the Session of the Boring Method Working Group of the 25 IUFRO Section taken place on 31. 5.—3. 6. 1966 in Birmensdorf (Zürich — Switzerland)
Bericht aus der Tagung der Arbeitsgruppe für die Bohrspanmethode der 25. Sektion IUFRO in den Tagen vom 31. 5.—3. 6. 1966 in Birmensdorf (Zürich — Schweiz)
Remarque de la séance du groupe de travail pour la méthode des sondes de la section 25 de l'IUFRO, tenue depuis le 31 mai à 3 juin 1966 à Birmensdorf (Curich — Suisse) 469
- Vinš B., Ludera J.: Použití letokruhových analýz k průkazu kouřových škod
Применение анализов годовичных колец для доказательства дымового вреда
The Use of Annual Ring Analyses for the Proof of Smoke Damage
Anwendung der Jahresringanalysen zum Nachweis der Rauchschäden
Utilisation des analyses des cernes à la preuve des dégâts, dus à la fumée 409
- Vološčuk I., Vološčuk V.: Príspevok k zhodnoteniu vetrovej kalamity z novembra 1964 na LZ Beňuš
К вопросу оценки ветровала в ноябре 1964 г. в лесхозе Бенюш
A Contribution to the Evaluation of the Wind Storm Disaster Caused to the Forest Enterprise Beňuš in November 1964
Beitrag zur Wertung der Windkalamität vom November 1964 im Forstbetrieb Beňuš
Contribution à l'évaluation de la calamité due au vent, ayant lieu au mois de novembre 1964 dans l'Etablissement forestier Beňuš 829
- Vyskot M.: Erteld W., Hengst E.: Nauka o výnosu lesa. 1966, Radebeul
Эртельд В., Хенгст Э.: Наука о выходе леса. 1966, Радобейл
Erteld W., Hengst E.: Forest yield Science. 1966, Radebeul
Erteld W., Hengst E.: Waldertragslehre. 1966, Radebeul
Erteld W., Hengst E.: Science concernant le rendement de la forêt. 1966, Radebeul 850
- Vyskot M.: Některé poznatky z University pro lesnictví a dřevařský průmysl v Soproni
Некоторые данные Университета лесоводства и деревообрабатывающей промышленности в Шопрони
Information Received from the University of Forestry and Timber Industry in Sopron, Hungary
Einige Erkenntnisse aus der Universität für Forstwirtschaft und Holzindustrie in Sopron
Quelques acquis de l'Université pour la silviculture et l'industrie du bois à Sopron 1023

Vyskot M.: Portugalské lesnictví a biologie lesa Португальское лесоводство и биология леса Portuguese Forestry and Forest Biology Portugiesische Forstwirtschaft und Biologie des Waldes Economie forestière portugaise et la biologie du forêt	277
Vyskot M.: Šestý světový lesnický kongres ve Španělsku Шестой мировой конгресс лесоводов в Испании Sixt World Forestry Congress in Spain Der Sechste weltliche Forstkongreß in Spanien Sixième congrès forestier mondial, tenu en Espagne	63
Vyskot M.: Vyznamenání vynikajících lesnických vědců na Vysoké škole zemědělské v Brně Награждение выдающихся ученых в области лесного хозяйства в сельскохозяйственном институте в Брно Awarding of Medals to Distinguished Scholars from the Sphere of Forestry in the Agricultural College in Brno Auszeichnung der hervorragenden forstwirtschaftlichen Forscher an der Landwirtschaftlicher Hochschule in Brno Décoration des savants éminents forestiers à l'Ecole supérieure d'agriculture à Brno	673
Wolf J.: Bonita stejnověkého nesmíšeného porostu Бонитет одновозрастного несмешанного насаждения The Site Quality of Even-aged Unmixed Stand Die Bonität des gleichaltriges Reinbestandes Qualité d'un peuplement équienne non mélangé	1073
Zajac H.: Pjatnickij a kol.: Vegetativny les. 1963, Moskva Пятницкий С. С. и колл.: Вегетативный лес. 1963, Москва Pjatnickij S. S. et al.: Vegetative forest, 1963, Moscow Pjatnickij S. S. und kol.: Der vegetative Wald. 1963, Moskau Pjatnickij S. S. et col.: Forêt végétative. 1963, Moscou	1030
Zásměta V.: Myslivost ve třetí pětiletce Охотничье хозяйство в третьей пятилетке Game Management in the Third Five-Year Plan Das Jagdwesen im dritten Fünfjahrplan La cynégétique dans le troisième quinquennat	677
Zásměta V., Lasák M.: Lesní hospodářství ve třetí pětiletce Лесное хозяйство в третьей пятилетке Forestry Management in the Third Five-Year Plan Die Forstwirtschaft im dritten Fünfjahrplan La sylviculture dans le troisième quinquennat	1
Zelený V., Tichý J.: Sněhové poměry v bukovém porostu a na pasece Снеговые условия в буковом насаждении и на лесосеке Snow Conditions in the Beech Stand and on the Clearing Schneeverhältnisse im Buchenbestand und auf der Schlagfläche Conditions de neige dans le peuplement de hêtre et dans la clairière	1061
Příloha: Teze postgraduálního studia	
Vyskot M.: Pěstění lesů (č. 3)	

Douda V.: Nová technika a technologie v lesním hospodářství (č. 7)

Slovník nejdůležitějších odborných výrazů

Genetika a šlechtění lesních dřevin (č. 4, str. 389)

Приложение: Тезисы курсов по повышению квалификации дипломантов
Вискот М.: Лесоводство (№ 3)

Доуда В.: Новая техника и технология в лесном хозяйстве (№ 7)

Словарь важнейших специальных терминов

Генетика и селекция лесных древесных пород (№ 4, стр. 389)

Supplement: Theses of postgradual study

Vyskot M.: Forest Cultivation (No. 3)

Douda V.: New machines and technologies in forest management (No. 7)

Dictionary of the most important technical terms

Genetics and Breeding of Forest Trees (No. 4, pp. 389)

Beilage: Thesen des postgradualen Studiums

Vyskot M.: Waldbau (Nr. 3)

Douda V.: Neue Technik und Technologie in der Forstwirtschaft (Nr. 7)

Wörterverzeichnis der wichtigsten Fachtermeine

Genetik und Züchtung der Forstholzarten (Nr. 4, S. 389)

Annexe: Thèses des études post-scolaires supérieures

Vyskot M.: Culture de la forêt (N° 3)

Douda V.: Technique et technologie nouvelles dans l'économie forestière
(N° 7)

Distionnaire des vocables spéciaux les plus importants

Génétique et sélection des essences forestières (No 4, p. 389)